

bwbeleidung	Produktspezifikation		TL 8405-0171	
	Mützenbezug, weiß, Marine		Ausgabe: Issue: 7	
			Datum: Date: 26. Jan. 2024	

Seite Page	1	bis to	9	deutsch English
---------------	---	-----------	---	--------------------

Ausführung Type	Versorgungsnummer Stock number	Versorgungsartikelname Item name
A 1	8405-12-318-9702	BEZUG, DIENSTMUETZE; Teller- und Schirmmütze, Größe 51 CROWN,SERVICE CAP
		Planungsbegriff
	Planungsnummer	
	8405-52132	MUETZENBEZUG MAR

vollständige Auflistung siehe Anhang A
for complete list see Annex A

Beschaffungshinweise Procurement Types		Code
(X)		
(X)	an keinen Hersteller gebunden Not tied to any manufacturer	C
()	an einen Herstellerkreis gebunden durch Benutzungsrechtsvereinbarung Tied to a group of manufacturers by an agreement on user rights	E
()	an zugelassene Hersteller gebunden Tied to approved manufacturers	F
()	an einen Hersteller gebunden Tied to a single manufacturer	H

Aktualitätsprüfung der TL ist erforderlich

Änderung gegenüber der letzten Ausgabe Change with respect to the pre- vious issue	Redaktionell überarbeitet, Nachhaltigkeitsforderungen	Frühere Ausgabe Previous issue(s)	3	4	5	6
		Frühere Ausgabemomente Previous date(s) of issue	05.01	08.01	11.01	04.09

NORMATIVE VERWEISUNGEN

Diese TL enthalten durch datierte und undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Dokumenten (Normen, TL usw.). Diese Dokumente sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert (Normative Verweisung). Alle in diesen TL zitierten Dokumente sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen haben spätere Änderungen oder Überarbeitungen der zitierten Dokumente für die vorliegenden TL erst dann Gültigkeit, wenn sie in die vorliegenden TL eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt jeweils die zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses gültige Ausgabe der zitierten Dokumente. Bei undatierten Verweisungen sowie den zitierten Richtlinien des Rates und Verordnungen der EU bzw. der EG gelten jeweils die zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses gültigen Ausgaben/Fassungen der zitierten Dokumente. Bei zitierten nationalen Normen werden gleichwertige europäisch/internationale Normen anerkannt. Die absolute Gleichwertigkeit ist Voraussetzung für die Anerkennung.

AQAP-2131	NATO QUALITY ASSURANCE REQUIREMENTS FOR FINAL INSPECTION AND TEST (Deutsche Arbeitsübersetzung: NATO Qualitätssicherungsanforderungen für Endprüfung und Test)
DIN EN ISO/IEC 17050-1	Konformitätsbewertung - Konformitätserklärung von Anbietern - Teil 1: Allgemeine Anforderungen
DIN 55510-3	Verpackung - Modulare Koordination im Verpackungswesen - Teil 3: Regeln und Maße
DIN 61400	Nähmaschinen - Nähstichtypen - Einteilung und Begriffe
DIN EN 1652	Kupfer und Kupferlegierungen - Platten, Bleche, Bänder, Streifen und Ronden zur allgemeinen Verwendung
DIN EN 10204	Metallische Erzeugnisse - Arten von Prüfbescheinigungen
DIN EN ISO 3758	Textilien: Pflegekennzeichnungs-Code auf der Basis von Symbolen
RAL 840 HR	RAL Classic Farben
Bw8-00-0001	Gewebe für Sommeranzug, weiß
Spez. 8405-0167	Mützensgestell für Schirmmütze, Marine
Spez. 8405-0168	Mützensgestell für Tellermütze, Marine
TL 8305-0011	Gewebe aus Naturfasern, Chemiefasern und deren Mischgespinsten sowie daraus gefertigte Bekleidungs-, Wäsche- und Ausrüstungsstücke (Allgemeine Bedingungen)
TL 8305-0155	Diagonal-Körper (Trikot)
TL 8305-0194	Stoff für Diensthemden
TL 8305-0210	Monoelastische Kettwirkeinslage für die Kleinteilfixierung
TL 8310-0004	Polyester-Nähzwirne
TL 8455-0004	Kokarde aus Metall

Bezugsquellen siehe: TL A-0101

Technische Lieferbedingungen (TL):

Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr

Postfach 300165

D-56057 Koblenz

<https://www.bundeswehr.de/de/organisation/ausruistung-baaainbw/vergabe/technische-lieferbedingungen>

Spezifikationen/Produktspezifikationen:

Bw Bekleidungsmanagement GmbH

Edmund-Rumpler-Str. 8-10

51149 Köln

<https://www.bwbm.de>

1 ALLGEMEINES

1.1 Anwendungsbereich

Teil der Schirm- und Tellermützen, Marine mit abnehmbarem Mützenbezug (Mützengestell siehe Spez. 8405-0167 und Spez. 8405-0168)

Kurzbeschreibung (siehe Bild 1 dieser TL)

Mützenbezug aus ovalem Boden und 3 Seitenteilen. Die fertigen Mützenbezüge müssen in der entsprechenden Größe auf die Gestelle der Schirm- und Tellermützen passen.

1.2 Allgemeine technisch-organisatorische Forderungen

Nach den TL 8305-0011

Insbesondere wird auf die Forderungen zum Gesundheits-, Betriebs- und Umweltschutz hingewiesen.

1.3 Umweltverträglichkeit

Nach den TL 8305-0011

2 TECHNISCHE FORDERUNGEN

2.1 Materialien

2.1.1 Grundstoff

Nach den TL 8305-0155, Diagonal-Köper (Trikot), weiß

Farbe und Mindestanforderungen: Neutrales reinweiß, gemäß Spezifikation Bw8-00-0001 Gewebe für Sommeranzug, weiß

Qualitätsnachweis: Abnahmeprüfzeugnis 3.1 nach DIN EN 10204

2.1.2 Bodenabfütterung und Teileinfass

Nach den TL 8305-0194, Stoff für Diensthemden, weiß

Qualitätsnachweis: Abnahmeprüfzeugnis 3.1 nach DIN EN 10204

2.1.3 Fixier-Einlagestoff

Nach den TL 8305-0210, reinweiß gebleicht (RAL 9010 als Anhalt)
oder

handelsübliches Material entsprechender Qualität, weiß gebleicht

2.1.4 Nähmittel

Nach den TL 8310-0004, Polyester-Nähzwirn aus Spinnfaser 14 tex x 3 oder
Umspinnungs-Nähzwirn 20 tex x 2
Farbe: weiß, gebleicht

2.1.5 Öse

Nichtrostende Öse, weiß, 5 mm Durchmesser
Werkstoff: CuZn37R300 oder CuZn36R300 nach DIN EN 1652

Qualitätsnachweis: Werksbescheinigung 2.1 nach DIN EN 10204

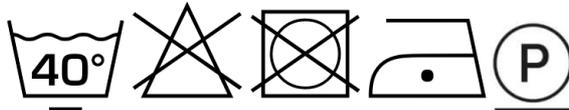
2.1.6 Abzeichen

Uffz/Msch Schraubkokarde nach den TL 8455-0004
Die Lieferung des Mützenbezugs erfolgt ohne Kokarde. Die Schraubkokarde muss durch die Öse passen.

2.1.7 Kennzeichnungsetikett

Nach TL 8305-0011 mit folgenden zusätzlichen Forderungen:

- Größenbezeichnung (siehe Anhang A), vor die Größe ist "N" zu setzen
- Pflegesymbole (eingewebt oder aufgedruckt) nach DIN EN ISO 3758



- Angabe „N I C H T SCHLEUDERN“

2.2 Schnittteile und Verarbeitungshinweise

Der Schnittkonstruktion sind:

- die Maße unter Punkt 2.4
- die Schnittteile unter Bild 1 bis Bild 3
- die Verarbeitungshinweise unter Punkt 2.2
- die Bilder (als Anhalt) zugrunde zu legen.

Die Fertigmaße gemäß 2.2 und 2.4 sind verbindlich. Die Proportionen des abgebildeten Versorgungsartikels sind schnitt- und nähtechnisch analog den Bildern sicherzustellen. Alle Schnittteile müssen in Kettrichtung zugeschnitten werden (Ausnahme: Schrägstreifen für den Schirmrand). Markierungsbohrlöcher sind nicht zulässig. Nahtzugaben müssen vom Auftragnehmer so individuell bestimmt werden, dass alle Nähte fachgerecht verarbeitet werden können. Alle offenen Schnittkanten sind mit dem Stichtyp 504 nach DIN 61400 umstochen. Alle offenen Nahtenden sind mit dem Stichtyp 301/304 zu verriegeln. Die Nähte dürfen keine Kräuselungen des Nähgutes aufweisen.

2.2.1 Zuschneiden

Die Schnittteile (Bild 2 und 3 dieser TL) beziehen sich auf die Kopfweite der Größe 57. Für die anderen Größen sind die Schnittteile der Größe 57 - mit Ausnahme der vorderen Teilhöhe - proportional zu verkleinern/vergrößern.

- | | |
|--|------------|
| 1 Bodenteil | Grundstoff |
| 3 Seitenteile | Grundstoff |
| 1 Stoffstreifen (Stabilisierung der Bodennaht) | Grundstoff |
| 1 Teileinfass (fadengerade geschnitten, 25 mm breit) | |

2.2.2 Nähen

Schließ- und Steppnähte: Doppelsteppstich (Stichtyp 301 nach DIN 61400)
Stichdichte: 4 Stiche pro cm

2.2.3 Verarbeitungshinweise

Die Seitenteile sind zu fixieren und das Bodenteil ist abzufüttern.

Die Verbindungsnahte sind beidseitig 2 mm bis 3 mm breit auszusteppen. An der

Bodennaht ist dabei zur Stabilisierung ein ca. 15 mm breiter Streifen aus Grundstoff unterzulegen und mitzufassen.

Der untere Rand des Mützenbezuges ist entsprechend einzufassen (Teileinfass).

In der vorderen Teilhöhe ist passgerecht zu den Mützengestellen (Spez. 8405-0167 und Spez. 8405-0168) eine nichtrostende Öse 5 mm Ø, weiß, für die Schraubkokarde so einzuarbeiten, dass der Kokardenmittelpunkt (Ko in Bild 1 dieser TL) 30 mm über dem unteren Teileinfass des Mützenbezuges zu liegen kommt.

2.3 Kennzeichnung

Das Kennzeichnungsetikett ist in Schlaufenform in der hinteren Mitte des Mützenbezuges in die Bodennaht so einzunähen, dass die Angaben von Größe und Pflegesymbolen in der Innenseite des Mützenbezuges direkt sichtbar sind.

Das Anbringen von Marken- und Firmenlogos ist nicht gestattet. Die Kennzeichnung erfolgt nur gemäß den in den jeweils gültigen TL festgelegten Vorgaben.

2.4 Maße

2.4.1 Fertigmaße für Größe 57

Boden

B1 = Bodendurchmesser längs = 275 mm
Bb = Bodendurchmesser quer = 245 mm

Seitenteile

Tv = vordere Teilhöhe = 60 mm
Tm = seitliche Teilhöhe = 45 mm
Th = hintere Teilhöhe = 45 mm

Ko = Abstand zwischen oberer Kante des Teileinfasses des Mützenbezuges und Kokardenmittelpunkt = 30 mm

2.4.2 Fertigmaße für andere Größen

Hierfür sind die Maße proportional zu vergrößern/zu verkleinern.

2.4.3 Toleranzen, allgemein: ±2,0 % Kopfweite: ±0,5 %

3 Nachhaltige Beschaffung

3.1 Allgemeines

Die Bw Bekleidungsmanagement GmbH strebt eine nachhaltige Beschaffung von Bekleidung und Ausrüstung an und orientiert sich dabei an dem Leitfaden der Bundesregierung für eine nachhaltige Textilbeschaffung der Bundesverwaltung.

Für den Leistungsgegenstand sind die ökologischen Forderungen der „Anlage ökologische Forderungen gemäß Leitfaden“ zu entnehmen.

Eine vollumfängliche Umsetzung, der für den Leistungsgegenstand relevanten ökologischen Forderungen, ist anzustreben.

3.2 Nachweis

Durch geeignete Zertifikate/Siegel/Gütezeichen, die die ökologischen Forderungen an den Leistungsgegenstand bestätigen.

Alternativ sind auch andere geeignete Belege, wie Prüfberichte oder Prüfergebnisse von Prüflaboren, Konformitätsbewertungsstellen oder technische Dossiers des Herstellenden zulässig.

4 QUALITÄTSSICHERUNG

4.1 Qualitätsprüfung

Nach den TL 8305-0011

4.2 Qualitätssicherungsbedingungen

Nach den TL 8305-0011

Die Qualitätssicherungsbedingungen sind Bestandteil des Vertrages zwischen Auftraggeber und Auftragnehmer. Der Auftragnehmer verpflichtet sich diese QS-Bedingungen den Risiken entsprechend ggf. in angepasster Form an (Unter-) Auftragnehmer weiterzugeben. Der Auftragnehmer verpflichtet sich weiterhin auf Grundlage der in den technischen Unterlagen festgelegten Qualitätsanforderungen, Maßnahmen entsprechend den Bestimmungen der AQAP zur Sicherstellung der vertragsgemäßen Beschaffenheit der Leistungen durchzuführen.

Der Auftraggeber ist berechtigt, die Wirksamkeit der Maßnahmen des Auftragnehmers zu prüfen. Soweit vertraglich nicht anders vereinbart, gilt für den Gegenstand dieser technischen Spezifikation die: AQAP-2131, NATO QUALITY ASSURANCE REQUIREMENTS FOR FINAL INSPECTION AND TEST. Diese Maßnahmen sind vertrags- und produktbezogen darzulegen. Der Umfang dieser Maßnahmen hat sich an den mit der Herstellung verbundenen Risiken zu orientieren.

Bescheinigung der Prüfergebnisse

Sofern nichts anderes angegeben, ist die Einhaltung der in dieser Spezifikation gestellten technischen Forderungen, vom Auftragnehmer durch eine Werksbescheinigung 2.1 nach DIN EN 10204 zu bescheinigen.

4.3 Amtliche technische Qualitätssicherung

Der Bund als Auftraggeber ist gemäß § 12 VOL/B, § 4 ABBV und den dazugehörigen ZVB/BMVg berechtigt, die Leistungen einer Güteprüfung zu unterziehen. Insbesondere ist er berechtigt, sich von der vertragsgemäßen Erfüllung der festgelegten Forderungen während aller Phasen der Vertragsabwicklung zu überzeugen, in die Ausführungsunterlagen, insbesondere in die Prüfunterlagen, Einsicht zu nehmen, alle zusammenhängenden Auskünfte zu verlangen und Mustermaterialien für Prüfzwecke anzufordern.

5 VERPACKUNG

5.1 Aufmachung

Die Mützenbezüge sind entsprechend der Schachtelgröße zu legen.

5.2 Grundpackung = Versandpackung

Je 50 Mützenbezüge der gleichen Versorgungsnummer sind nach den TL 8305-0011 zu verpacken.

5.2.1 Außenmaße der Versandpackung nach DIN 55510-3 (Maximalmaße)

600 mm x 400 mm x 200 mm

5.2.2 Verschluss

Nach den TL 8305-0011

5.2.3 Kennzeichnung der Versandpackung

Nach den TL 8305-0011, Anhang E
Auf den Etiketten ist zusätzlich vor die Größenangabe "N" zu setzen.

5.3 Kennzeichnung der Packmittel

Nach den TL 8305-0011

Anhang A

Tabelle für Mützenbezug für Teller- und Schirmmützen, Marine;
Ausführungen, Versorgungsnummern und ASD-Nummern

<u>Ausführung:</u>	<u>Versorgungsnummer:</u>	<u>Versorgungsartikelname:</u>	<u>ASD-Nummer:</u>
		BEZUG, DIENSTMUETZE; für Teller- und Schirmmütze,	
A 1	8405-12-318-9702	Größe 51	01830A020
A 2	8405-12-318-9703	Größe 52	01830A030
A 3	8405-12-318-9704	Größe 53	01830A040
A 4	8405-12-318-9705	Größe 54	01830A050
A 5	8405-12-318-9706	Größe 55	01830A060
A 6	8405-12-318-9707	Größe 56	01830A070
A 7	8405-12-318-9708	Größe 57	01830A080
A 8	8405-12-318-9709	Größe 58	01830A090
A 9	8405-12-318-9710	Größe 59	01830A100
A 10	8405-12-318-9711	Größe 60	01830A110
A 11	8405-12-318-9712	Größe 61	01830A120
A 12	8405-12-318-9713	Größe 62	01830A130
A 13	8405-12-318-9714	Größe 63	01830A140
A 14	8405-12-318-9715	Größe 64	01830A150

Bild 1

Mützenbezug mit Kokarde für Schirm- und Tellermütze, Marine

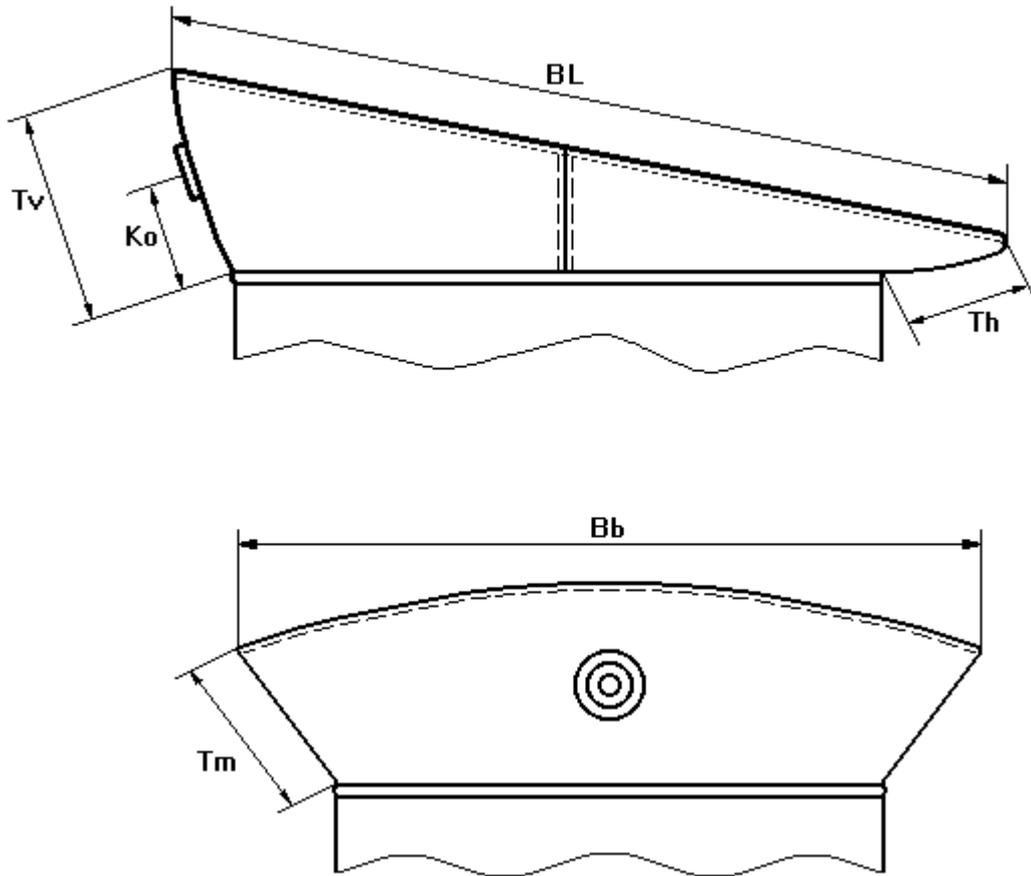


Bild 2

Bodenteil

Nahtzugaben sind zuzugeben

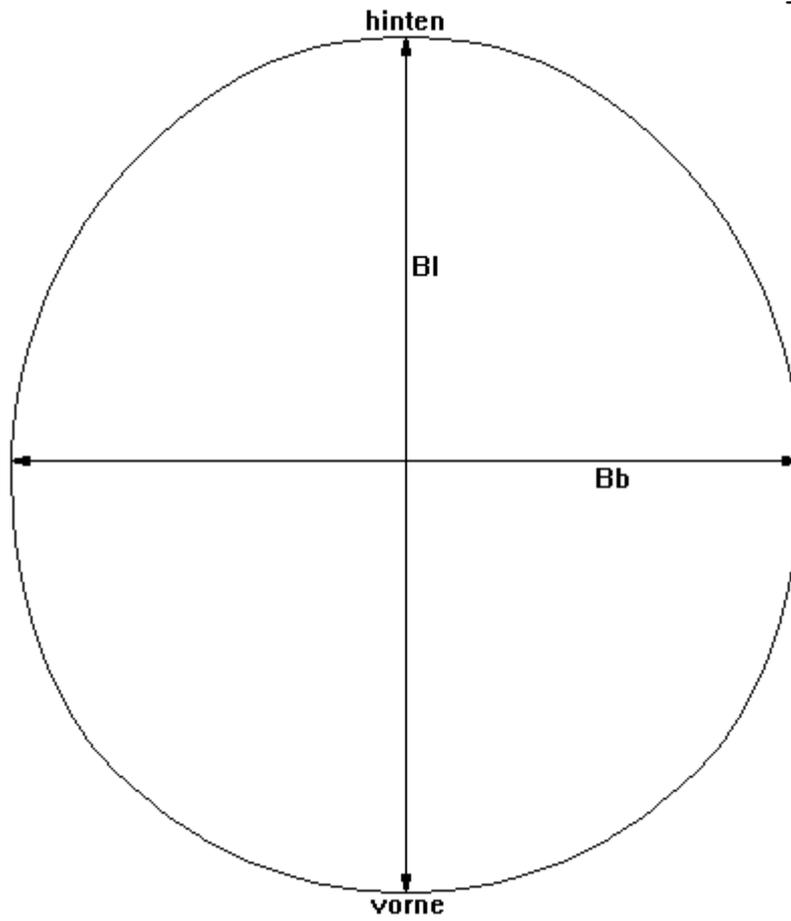


Bild 3

Seitenteile

Nahtzugaben sind zuzugeben

